



Foto: Ivan Vinovški

## CITAT

"V tihem, intimnem stiku igralca in gledalca nastaja nova podoba sveta, ki ni več odvisna samo od vsakdanosti, ampak tudi od magičnosti gledališča."

Aleš Valič



**90**  
**MARIBOR**  
SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE  
SLOVENE NATIONAL THEATRE

## FESTIVAL BORŠNIKOVO SREČANJE BORŠNIK THEATRE FESTIVAL

**Kdo je kaj na Festivalu BS**

Danilo Rošker, direktor SNG Maribor  
Alja Predan, vodja Festivala BS  
Vili Ravnjak, umetniški vodja  
Drame SNG Maribor  
Drago Prosnik, vodja tehnike SNG Maribor

Tone Partijč, predsednik  
Sveti Festivala BS  
Lidija Koren, izvršna producentka  
Festivala BS  
Alan Kavčič, odnosi z javnostmi  
Ksenija Repina, urednica publikacij  
Festivala BS  
Darko Štandekar, tehnični vodja  
Ivan Vinovški, fotograf Festivala BS  
Franci Rajh, arhivar Festivala BS

Selektorica programa 44. Festivala BS  
dr. Barbara Orel

**Strokovna srečanja**  
Jernej Novak

Voditelja pogovorov o predstavah  
Jaroslav Skrušný in Jernej Novak

**Strokovna žirija 44. Festivala BS**  
dr. Blaž Lukanc, Mario Brandolin,  
Gregor Butala, mag. Mojca Jan Zoran,  
dr. Maja Haderlap

**Žirija za Boršnikov prstan**

Tone Partijč, Rapa Šuklje, Peter Ternovšek

**Blagajna SNG Maribor**

Odperta od pondeljka do petka  
od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 19.30,  
v soboto od 10.00 do 13.00  
in vse dni uro pred predstavo.  
Več informacij na [www.borstnikovo.si](http://www.borstnikovo.si)

**Bilten – interni informator Festivala BS**

Urednica: Ksenija Repina  
Pomočnica urednice: Eva Mahkovic  
Uredništvo – študentke AGRFT: Urša Adamič, Tereza Gregorič, Vesna Hauschild, Nuša Komplet, Tea Kovše, Eva Kraševč, Nika Leskovšek, Eva Mahkovic, Kaja Pregrat, Anita Volcanjšek  
Oblikovanje: Danijela Grgić  
Stavek: Sašo Potočki  
Tisk: Dravske tiskarne Maribor  
Naklada: 200 izvodov  
Maribor, oktober 2009



## Refleksija

### Za koga (še)

V nedeljo počasi sem se vrnila v Ljubljano, misleč da bo kratek – a ponovno delovni – predah koristil moji zbegosti oz. nejevernosti. Da bom pozabila oz. potlačila. Pa ob risanju krivulj povpraševanja ter ponudbe še v pogostejših intervalih prepreda moje misli.

Kar sem na letosnjem (zame tretjem) Festivalu Boršnikovo srečanje – poleg tradicionalnega in že kar pričakovanega vonja po kostanju – v dveh dnevih uspela ujeti, me je namreč precej presenetilo. Pa ne to, da Trst skoraj ni več »naš«, niti dejstvo, da gledališču (dobrim poskusom in rezultatom navkljub) vseeno manjka ščepec provokativnosti, in tudi vreme sem z drastičnim posegom v bankomat ukanal. Kavarne so polne; celo vsem vremenskim razmeram izpostavljene terase so zasedene, trgovine pokajo po šivih zaradi množic ljudi, ne zaradi novih zalog. Potrošniška kultura v razcvetu, skratka, in to menda v časih, ko to ni ne pričakovano ne zaželeno, če želimo v že tako natrgano nogavico spustiti bakren novčič ali dva. Četudi se potem takem vprašam, za katere dni, če nas kaj slabšega, kot je sedaj, vendarle ne more več doleteti.

Ja, tudi jaz posedam tu in tam, pijuem že šesto kavo v restavraciji, ki – lahko bi vedela – res ni specializirana za mletje poživiljajočih zrn ter Gumpuhi hitrostjo švignem proti še edinem do tedaj preživelim puliju, da me katera ne prehit. Potem pa odhitim še v Talijini hram, za dušo, ne le fiziski. Ker mi pač nekaj – po deseturnem beginjanju po ulicah prestolnice in iskanju vsakdanjih instant rešitev – manjka. Tako kot je manjkal obiskovalcev v Mariboru, kar sicer sodim le po sobotni in nedeljni, vendar že čas (pregovorno z dejavnostmi nezapolnjenega) vikenda govori sam zase. Mizerna udeležba solidarnega srečanja slovenskih igralcev iz Trsta me je presenetila. Prav tako nizko število radovednežev, ki si(m)o se šli *Zivljenje (v nastajanju)* in prisostvovali pri z napuhom polnim *Otom*. Škoda! Da ljudje nimajo denarja, ovriče že en sam pogled čez izložbeno okno, da nimajo časa, zanikajo pomečkane blazine na gostilniških terasah. Jaz pa lahko le pasivno opazujem in se čudim in pišem, ker je trenutno edino možno orožje. In sem presenečena, ker jih precej izmed njih nima tistega, kar naj bi bilo pridobljeno z enim izmed socializacijskih procesov. Zavesti namreč. Zavesti, ki preseže Goodallino definiranje kulture. Ali je kdo ukanil mene?! AV

## Pokrovitelji



# 44.

## FESTIVAL BORŠNIKOVO SREČANJE BORŠNIK THEATRE FESTIVAL

16.–25. OKTOBER / OCTOBER 2009

### Dva obraza

## Milan Jesih Triko

Danijan Švec



### ((T r i ) k o)

Avtor besedila Milan Jesih je v slovenskem kulturnem prostoru poznan kot vsestransko aktiven pesnik, prevajalec in dramatik, ki je svojo umetniško pot začel v neavantgardni umetniških skupinah, katere so delovale v revolucionarnem obdobju študentskih gibanj.

Na severu nas čakajo marmornati prostori elegantne, a hladne Drame. Na jugu pa se sprečamo z srbsko toplico, ki jo lahko po želji stopnjujemo še z alkoholom. Tovrstna raznolikost festivala mu daje prizeten priokus odprtosti in resnosti hrkrati. Dogajanje v klubu KGB in polne dvorane gledališča dokazujojo, da mesto živi in diha s festivalom.

Urša Adamič  
študentka AGRFT

### DANES V KGB

20.00 Goran Vojnović:  
Čefurji raus!  
Dramatizacija in režija:  
Marko Bulc

pa tudi eksistencializma s prvinami drame absurdna. Glavni akter besedila je tako jezik (in njegova sporočilna moč), ki se razkraja in nato poljubno sestavlja, obenem pa so sebi lastnih zakonitostih (in njihovih krštvah) vzpostavlja tako dejanskost kot njenne subjekte. Vsespolna zamenljivost

Uprizoritev je delo režisera mlajše generacije, Luke Martina Škofa, ki se je že v študentskih produkcijsih ukvarjal s slovensko dramatiko sedemdesetih let (Jesihiho *Grenki sadeži pravice* in Strniševa *Driada*). Njegov mladostni zagon večše napoljuje odprt formalno strukturo besedila, ko večpomensko preoblači jezikovne plasti in jim iz bogate zaloge gledališčega fundusa nadeva zunanjjo podobo. V prehodnosti in spremenljivosti pa za površino koketne igrovosti odkriva banalnost ponavljajočega se in vsebinsko izpraznjenega, celo nesmiselnega vsakdana. Na ta način izjemno aktualno in zgovorno nagonjava sodobnika ter Slovensko ljudsko gledališče Celje s tem sočnim zalaganjem ponovno vrača na oder Festivala Boršnikovo srečanje. NL

dramaturgija, ki na oder postavlja fragmentirane prizore, ki se povsem nelogično prelivajo en v drugega, in so bolj kot po bralnem intrigantri po plastičnosti oživitve v odrski izoblikovanosti.

Uprizoritev je delo režisera mlajše generacije, Luke Martina Škofa, ki se je že v študentskih produkcijsih ukvarjal s slovensko dramatiko sedemdesetih let (Jesihiho *Grenki sadeži pravice* in Strniševa *Driada*). Njegov mladostni zagon večše napoljuje odprt formalno strukturo besedila, ko večpomensko preoblači jezikovne plasti in jim iz bogate zaloge gledališčega fundusa nadeva zunanjjo podobo. V prehodnosti in spremenljivosti odkriva banalnost ponavljajočega se in vsebinsko izpraznjenega, celo nesmiselnega vsakdana. Na ta način izjemno aktualno in zgovorno nagonjava sodobnika ter Slovensko ljudsko gledališče Celje s tem sočnim zalaganjem ponovno vrača na oder Festivala Boršnikovo srečanje. NL

